



การจัดการกับข้อมูลส่วนบุคคล

คุณได้ถูกส่งต่อ หรือคุณได้ถูกรับเข้าเป็นผู้ให้บริการของระบบให้ความช่วยเหลือแก่ผู้เสียหายจากการค้ามนุษย์ (ต่อไปจะเรียกว่า ระบบให้ความช่วยเหลือ) ในฐานะผู้ให้บริการ คุณจะมีสิทธิ์ในการได้รับความช่วยเหลือตามกฎหมาย*ซึ่งเป็นความช่วยเหลือที่มีไว้สำหรับผู้เสียหายจากการค้ามนุษย์ นอกจากนี้คุณยังสามารถได้รับคำแนะนำอื่น ๆ เกี่ยวกับการปฏิบัติต่าง ๆ ของระบบให้ความช่วยเหลือด้วย จะมีการประเมินความจำเป็นในการรับความช่วยเหลือของคุณเป็นรายบุคคล และจะจัดความช่วยเหลือต่าง ๆ ตามกฎหมายให้คุณตามที่ไต่ทำการประเมินความจำเป็นในการได้รับความช่วยเหลือของคุณ

หากคุณอยู่ในประเทศฟินแลนด์ในฐานะผู้ขอที่ลี้ภัย คุณสามารถได้รับบริการแรกรับที่มีไว้สำหรับผู้ขอที่ลี้ภัยด้วย คุณสามารถขอรายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับการจัดการกับข้อมูลส่วนบุคคลของคุณในขณะที่ปฏิบัติงานแรกรับที่ศูนย์แรกรับผู้ขอที่ลี้ภัยของคุณได้หากคุณต้องการ

หากคุณมีถิ่นพำนักในประเทศฟินแลนด์เทศบาลเมืองของคุณจะมีหน้าที่รับผิดชอบในการจัดความช่วยเหลือที่มีไว้สำหรับผู้เสียหายจากการค้ามนุษย์ให้แก่คุณ

หากคุณต้องการคุณก็สามารถสอบถามรายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับการจัดการกับข้อมูลส่วนบุคคลของคุณในหน่วยงานบริการสังคมและสาธารณสุขได้จากเทศบาลเมืองของคุณ

การจัดการกับข้อมูลส่วนบุคคลของแต่ละบุคคลในระบบให้ความช่วยเหลือได้ปฏิบัติตามกฎหมายคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคลของสหภาพยุโรปรวมทั้งกฎหมายภายในประเทศ

ในช่วงแรก ระบบให้ความช่วยเหลือจะได้รับข้อมูลส่วนบุคคลของคุณจากตัวคุณเองและ/หรือจากหน่วยราชการที่ส่งต่อให้คุณเข้าไปยังระบบให้ความช่วยเหลือ หรือจากหน่วยงานอื่น ๆ หรือจากเอกสารนำส่งเป็นลายลักษณ์อักษรที่ถูกส่งมายังระบบให้ความช่วยเหลือ

โดยจะมีการเพิ่มเติมข้อมูลของคุณในช่วงหลังของสถานภาพผู้ให้บริการ

การจัดการกับข้อมูลส่วนบุคคลของคุณจะเกี่ยวข้องกับหน้าที่ตามที่ระบุไว้ในกฎหมายของระบบให้ความช่วยเหลือเสมอ และจะทำการจัดการกับข้อมูลส่วนบุคคลของคุณภายใต้การรักษาความปลอดภัยทางข้อมูล

และข้อมูลจะถูกนำไปใช้ตามวัตถุประสงค์ที่มีไว้ตั้งแต่แรกเริ่มของการเก็บข้อมูลนั้นเท่านั้น

จะมีการส่งมอบข้อมูลส่วนบุคคลของคุณภายใต้ความยินยอมของคุณเท่านั้น หรือ

เฉพาะกรณีที่คุณสมบัติด้านสิทธิ์ตามกฎหมายในการได้รับข้อมูลมีครบถ้วนเท่านั้น

*กฎหมายว่าด้วยการตอบรับบุคคลที่แสวงหาการคุ้มครองทางสากล และการพิสูจน์และช่วยเหลือผู้เสียหายจากการค้ามนุษย์

การจัดการกับข้อมูลส่วนบุคคล ในระบบทะเบียน และระบบสารสนเทศ

ระบบบริหารจัดการรายกรณีเกี่ยวกับการต่างประเทศ

ในการปฏิบัติงานของระบบให้ความช่วยเหลือแก่ผู้เสียหายจากการค้ามนุษย์

ระบบให้ความช่วยเหลือ มีการใช้ระบบบริหารจัดการรายกรณีในการปฏิบัติงานในเรื่องเกี่ยวกับการต่างประเทศ

จะมีการบันทึกบุคคลทั้งหมดที่อยู่ในระบบให้ความช่วยเหลือแก่ผู้เสียหายจากการค้ามนุษย์

และบุคคลที่ได้รับการส่งต่อให้อยู่ในระบบช่วยเหลือลงในระบบบริหารจัดการรายกรณี

จะมีการจัดการกับข้อมูลส่วนบุคคลของคุณในระบบบริหารจัดการรายกรณี

ในการตัดสินใจเกี่ยวกับการรับเข้าเป็นผู้ให้บริการในระบบให้ความช่วยเหลือ

การบ่งชี้ลักษณะของการเป็นผู้เสียหายจากการค้ามนุษย์ และการตัดสินใจเกี่ยวกับการสิ้นสุดสถานภาพผู้ให้บริการ,

การตัดสินใจอาจมีขึ้นเกี่ยวกับช่วงเวลาการพิจารณาโดยตรง, ในการจัดการด้านการให้ความช่วยเหลือ,

ในการวางแผน, ในการปฏิบัติ, ในการติดตามผล และในการควบคุมคุณภาพ

รวมทั้งเพื่อการตรวจสอบเกี่ยวกับหน่วยงานที่มีหน้าที่รับผิดชอบในการจัดการให้ความช่วยเหลือ

โดยสามารถจัดการกับข้อมูลของคุณในการวางแผน, ในการปฏิบัติ, ในการเก็บสถิติ, ในการติดตามผล

และในการควบคุมเพื่อการจัดการให้ความช่วยเหลือสำหรับผู้เสียหายจากการค้ามนุษย์ด้วย



การจัดการกับข้อมูลอาจทำขึ้นทั้งทางระบบออนไลน์และบนกระดาษ

ในสถานการณ์ที่เกี่ยวข้องกับการรายงานอันตราย, การรบกวนหรือสถานการณ์ที่มีข้อบกพร่องที่อาจมีขึ้น และการปฏิบัติงานเกี่ยวกับสถานการณ์นั้น ๆ

ในขั้นต่อไปจะมีการจัดการกับข้อมูลส่วนบุคคลของคุณในระบบสารสนเทศแยกต่างหากเพื่อวัตถุประสงค์นี้โดยเฉพาะ (ครอบคลุมเฉพาะผู้ใช้บริการของระบบให้ความช่วยเหลือที่พักอาศัยอยู่ในศูนย์แรกรับเท่านั้น)

- สามารถอ่านนโยบายความเป็นส่วนตัวและข้อมูลส่วนบุคคลเกี่ยวกับการจัดการข้อมูลส่วนตัวในการปฏิบัติงานของระบบให้ความช่วยเหลือได้ที่ ihmiskauppa.fi
- สอบถามเกี่ยวกับการจัดการข้อมูลส่วนบุคคลของระบบให้ความช่วยเหลือแก่ผู้เสียหายจากการค้ามนุษย์ได้ที่ ihmiskauppa.auttamisjarjestelma@migri.fi

ทะเบียนผู้ป่วยภายในระบบแรกรับ

หากคุณได้รับบริการด้านสาธารณสุขภายใต้การจัดการโดยระบบให้ความช่วยเหลือแก่ผู้เสียหายจากการค้ามนุษย์ คุณจะถูกรับบันทึกในทะเบียนผู้ป่วยภายในระบบแรกรับ

(ไม่ครอบคลุมถึงผู้ใช้บริการที่มีถิ่นพำนักในประเทศฟินแลนด์)

ข้อมูลส่วนบุคคลและข้อมูลผู้ป่วยของคุณในทะเบียนผู้ป่วยจะถูกใช้ในขณะที่มีการตรวจเบื้องต้นและในการปฏิบัติต่าง ๆ

ทางสาธารณสุขที่เกี่ยวข้องกับการรักษาที่ดำเนินการโดยเจ้าหน้าที่ด้านสาธารณสุขของระบบให้ความช่วยเหลือแก่ผู้เสียหายจากการค้ามนุษย์ หรือแผนการรักษาที่ระบบให้ความช่วยเหลือเป็นผู้จัดหา

ข้อมูลของคุณสามารถถูกนำไปใช้ในการวางแผน, การจัดการ, การปฏิบัติ, การเก็บสถิติ, การติดตามผล และการควบคุมในด้านการจัดให้บริการด้านสาธารณสุขด้วย

- อ่านนโยบายความเป็นส่วนตัวและข้อมูลส่วนบุคคลของทะเบียนผู้ป่วยในระบบแรกรับได้จาก www.migri.fi/
- สอบถามเกี่ยวกับการจัดการกับข้อมูลทะเบียนผู้ป่วยของระบบให้ความช่วยเหลือแก่ผู้เสียหายจากการค้ามนุษย์ได้ที่ ihmiskauppa.auttamisjarjestelma@migri.fi

Granite -ระบบบริหารความเสี่ยง

ระบบบริหารความเสี่ยง Granite จะถูกใช้เพื่อการรายงานสถานการณ์อันตราย, การรบกวน หรือความเสี่ยงในศูนย์แรกรับและการจัดบันทึกเกี่ยวกับการปฏิบัติในขั้นต่อไปจากสถานการณ์นั้น ๆ โดยสถานการณ์อันตราย,

รบกวนและเสี่ยงจะประกอบไปด้วยสถานการณ์ที่มีหรืออาจมีผลกระทบต่อความปลอดภัยของเจ้าหน้าที่และผู้ใช้บริการหรือสิ่งแวดล้อมของศูนย์แรกรับ

- อ่านนโยบายความเป็นส่วนตัวและข้อมูลส่วนบุคคลในการจัดการข้อมูลส่วนบุคคลของศูนย์แรกรับได้ที่ www.migri.fi/tietosuoja
- สอบถามเกี่ยวกับการจัดการข้อมูลส่วนบุคคลในระบบบริหารความเสี่ยงของระบบให้ความช่วยเหลือแก่ผู้เสียหายจากการค้ามนุษย์ได้ที่ ihmiskauppa.auttamisjarjestelma@migri.fi

ทะเบียนบัตรเดบิต

ระบบให้ความช่วยเหลือแก่ผู้เสียหายจากการค้ามนุษย์จะให้บัตรเดบิตแก่คุณไว้ใช้ หากคุณได้รับเงินแรกรับ และระบบให้ความช่วยเหลือรับผิดชอบต่อการจัดการและการจ่ายเงินแรกรับแก่คุณ

ทะเบียนบัตรเดบิตจะถูกใช้ในการวางแผน, การปฏิบัติ และ การควบคุมเกี่ยวกับบัตรเดบิต

คุณจะได้รับรายละเอียดเกี่ยวกับบัตรเดบิตที่ชัดเจนมากขึ้นในการให้ข้อมูลเกี่ยวกับบัตรเดบิตที่จัดให้แยกต่างหาก

- อ่านนโยบายความเป็นส่วนตัวและข้อมูลส่วนบุคคลของทะเบียนบัตรเดบิตได้ที่ www.migri.fi/tietosuoja
- สอบถามเกี่ยวกับการจัดการข้อมูลส่วนบุคคลในทะเบียนบัตรเดบิตของระบบให้ความช่วยเหลือแก่ผู้เสียหายจากการค้ามนุษย์ได้ที่ ihmiskauppa.auttamisjarjestelma@migri.fi



สิทธิในการเข้าถึงข้อมูลส่วนบุคคล

ผู้มีชื่อในระบบจะมีสิทธิในการขอข้อมูลส่วนบุคคลของเขาที่ถูกบันทึกและกำลังอยู่ในการดำเนินการ หรือในการได้รับข้อมูลว่าข้อมูลส่วนบุคคลของเขาจะไม่ถูกนำไปใช้ การขอข้อมูลจะต้องขอเป็นการส่วนตัวไปยังผู้ควบคุมระบบทะเบียนดังนี้:

- โดยการส่งคำขอข้อมูลทางจดหมายไปยังผู้ควบคุมระบบทะเบียนตามที่ระบุไว้ในนโยบายความเป็นส่วนตัวและข้อมูลส่วนบุคคล
- โดยการติดต่อเป็นการส่วนตัวไปยังตัวแทนของระบบให้ความช่วยเหลือแก่ผู้เสียหายจากการค้ำมนุษย์

สามารถมีการปฏิเสธสิทธิในการตรวจสอบข้อมูลได้เฉพาะในกรณีที่มีข้อยกเว้นเท่านั้น

หากผู้ควบคุมระบบทะเบียนปฏิเสธที่จะให้ข้อมูล

ก็จะมีกรออกหนังสือรับรองเกี่ยวกับกรณีนั้นให้เป็นลายลักษณ์อักษร

ในหนังสือรับรองจะระบุถึงเหตุผลที่มีการปฏิเสธสิทธิในการตรวจสอบข้อมูล

ผู้ควบคุมระบบทะเบียนสามารถเรียกเก็บค่าธรรมเนียมในจำนวนที่พอเหมาะเพื่อเป็นค่าใช้จ่ายที่จำเป็นในการใช้สิทธิในการตรวจสอบข้อมูล หากการใช้สิทธิในการตรวจสอบข้อมูลครั้งก่อนผ่านไปเป็นเวลานานกว่าหนึ่งปี

สิทธิในการแก้ไขหรือเพิ่มเติมข้อมูล

ผู้มีชื่อในระบบมีสิทธิในการเรียกร้องให้ผู้ควบคุมระบบทะเบียนทำการแก้ไข, ลบ

หรือเพิ่มเติมข้อมูลส่วนบุคคลที่อยู่ในทะเบียน,

หากพิจารณาตามวัตถุประสงค์ของการใช้ข้อมูลแล้วพบว่าข้อมูลนั้นมีความผิดพลาด, ไม่มีความจำเป็น, บกพร่อง

หรือเป็นข้อมูลเก่า ในกรณีนี้ขอให้คุณแจ้งว่าข้อมูลใดเป็นข้อมูลที่ผิดพลาด

และระบุเหตุผลของความผิดพลาดรวมทั้งแจ้งว่าจะต้องเปลี่ยนแปลงข้อมูลอย่างไร หรือ

แจ้งว่าจะต้องเพิ่มเติมข้อมูลใดและอย่างไร

จะต้องทำการขอให้แก้ไข, ลบ หรือเพิ่มเติมข้อมูลเป็นการส่วนตัวไปยังผู้ควบคุมระบบทะเบียนดังต่อไปนี้

- โดยการส่งคำขอให้แก้ไขข้อมูลไปทางจดหมายไปยังผู้ควบคุมระบบทะเบียนตามที่ระบุไว้ในนโยบายความเป็นส่วนตัวและข้อมูลส่วนบุคคล
- โดยการติดต่อเป็นการส่วนตัวไปยังตัวแทนของระบบให้ความช่วยเหลือแก่ผู้เสียหายจากการค้ำมนุษย์

การแจ้งเกี่ยวกับการจัดการข้อมูลส่วนบุคคล และ สิทธิในการร้องเรียนไปยังหน่วยงานที่ควบคุมดูแล

หากคุณต้องการแจ้งเกี่ยวกับปัญหาด้านการจัดการข้อมูลส่วนบุคคลของคุณ

กรุณาติดต่อไปยังตัวแทนของผู้ควบคุมระบบทะเบียนเป็นอันดับแรก

หรือผู้รับผิดชอบด้านการคุ้มครองข้อมูลประจำสำนักงานตรวจคนเข้าเมือง

คุณมีสิทธิในการร้องเรียนเกี่ยวกับการจัดการข้อมูลส่วนบุคคลของคุณกับหน่วยงานที่ควบคุมดูแลด้วย

ในประเทศฟินแลนด์ หน่วยงานที่รับหน้าที่ควบคุมดูแลคือ สำนักผู้ตรวจการด้านการคุ้มครองข้อมูล

(www.tietosuoja.fi)

สามารถอ่านนโยบายความเป็นส่วนตัวและข้อมูลส่วนบุคคลในปัจจุบันได้จากเว็บไซต์ www.migri.fi และ Ihmiskauppa.fi